

**Käyttöturvallisuustiedote**

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

**Minatol Ergo 2 DV/ HR**

Muutettu viimeksi: 11.02.2016

Materiaali-nro: 355

Sivu 1 / 8

**KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot****1.1 Tuotetunniste**

Minatol Ergo 2 DV/ HR

**1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella****Aineen ja/tai seoksen käyttötapa**Pesuaine puhdistusaine  
vain ammatilliseen käyttöön**1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**

Valmistaja:	Wetrok AG Headquarter	
Katu:	Steinackerstr. 62	
Postitoimipaikka:	CH-8302 Kloten	
Puhelin:	+41 (0)43 255 51 51	
Sähköpostiosoite:	chemie@wetrok.ch	
Puhuteltava henkilö:	Head Regulatory	Puhelin: +41 (0)43 255 53 50
Internet:	www.wetrok.ch	
Tietoa antavia toimiala:	BU Chemicals / Regulatory Mobile + 41 79 657 45 20	

**1.4 Häätäpuhelinnumero:** Im Notfall (CH): +41 44 251 51 51 (Tel. 145) (Toxikologisches Zentrum)**KOHTA 2: Vaaran yksilöinti****2.1 Aineen tai seoksen luokitus****Asetus (EY) N:o 1272/2008**Vaaraluokitukset:  
Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys: Eye Dam. 1  
Vaaralausekkeet:  
Vaurioittaa vakavasti silmiä.**2.2 Merkinnät****Asetus (EY) N:o 1272/2008****Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet**  
etoksyloitu dekanoli**Huomiosana:** Vaara**Varoitusmerkit:****Vaaralausekkeet**

H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.

**Turvalausekkeet**P280 Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojainta/kasvosuojainta.  
P305+P351+P338 JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan.  
Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.  
P310 Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin.**Erityiset ohjeet**

Ei tarvitse tunnusmerkitä 1999/45/EY, liitteen V B, N:o 9 mukaisesti.

**2.3 Muut vaarat**

Ei minkäänlaisia erityisesti mainittavia vaaroja. Ottakaa joka tapauksessa huomioon

**Käyttöturvallisuustiedote**

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

**Minatol Ergo 2 DV/ HR**

Muutettu viimeksi: 11.02.2016

Materiaali-nro: 355

Sivu 2 / 8

käyttöturvallisuustiedotteen sisältö.

**KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista**
**3.2 Seokset**
**Vaaraa aiheuttavat aineosat**

CAS-nro.	Aineosat			Pitoisuus
	EG-nro.	Indeksिनro	REACH-nro	
	Luokittelu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti			
26183-52-8	etoksyloitu dekanoli			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
146340-16-1	Alkylpolyglycoether C12-18 EO, n-butyl			1 - < 5 %
	Skin Irrit. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H315 H400 H412			
1303-96-4	Dinatriumtetraboraattidekahydraatti; booraksidekahydraatti			0.1 - < 1 %
	215-540-4	005-011-01-1		
	Repr. 1B; H360FD			

H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

**Sisältöä koskevat merkinnät asetuksen (EY) N:o 648/2004 mukaisesti**

5 % - &lt; 15 % ionittomat pinta-aktiiviset aineet, säilöntäaineita (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone).

**KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet**
**4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**
**Yleiset ohjeet**

Oireiden ilmetessä tai niitä epäiltäessä kysyttävä lääkäriltä neuvoa.

**Hengittäminen**

Huolehdittava raittiista ilmasta.

**Ihokosketus**

Pestävä runsaalla vedellä. Kastuneet vaatteet vaihdettava.

**Silmäkosketus**

Huuhdeltava välittömästi varovasti ja huolellisesti silmäsuuhkulla tai vedellä.

**Nieleminen**

Suu huuhdeltava välittömästi ja sen jälkeen juotava runsaasti vettä.

**4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**

Tähän mennessä ei tunnettuja oireita. Oireiden ilmetessä tai niitä epäiltäessä kysyttävä lääkäriltä neuvoa.

**4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

Oireiden mukainen hoito. Voi aiheuttaa allergisia reaktioita. Allergiatapauksissa, erityisesti hengitysteissä, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon. Onnettomuuden sattuessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (mikäli mahdollista, näytettävä käyttöohjetta tai käyttöturvallisuustiedotetta).

**KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet**
**5.1 Sammutusaineet**
**Soveltuva sammutusaine**

Sammutustoimenpiteet on sovitettava ympäristöön.

**5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**

Ei syttyvä.

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Minatol Ergo 2 DV/ HR

Muutettu viimeksi: 11.02.2016

Materiaali-nro: 355

Sivu 3 / 8

#### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

#### **Muut tiedot**

Saastunut sammutusvesi kootaan talteen erikseen. Ei saa päästää viemäriverkostoon eikä vesistöön.

### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

#### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Käytä henkilökohtaista suojausvarustusta.

#### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

#### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Otettava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, happositoja, yleissitoja). Materiaalin käsittely kohdan Jätehuolto mukaisesti.

#### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Turvallinen käsittely: katso kohta 7

Henkilökohtaiset suojavarusteet: katso kohta 8

Jätteiden hävitys: katso kohta 13

### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

#### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

##### **Ohjeet turvalliseen käsittelyyn**

Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin. Noudata käyttöohjetta.

##### **Palo- ja räjähdysuojaohjeet**

Tuote ei ole: Palava.

Tuote ei ole: Räjähävä.

##### **Muut tiedot**

Ei tarvita erityisiä käsittelyohjeita.

#### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

##### **Vaatimukset varastotiloille ja säiliöille**

Säilytettävä tiiviisti suljettuna. Suojattava lämmöltä ja suoralta auringonvalolta. Varastoitava viileässä ja kuivassa paikassa. Suositeltava varastointilämpötila: huonelämpötilassa

##### **Yhdessävarastoinnista koskevia viitteitä**

Ei tarvita erityisiä turvallisuustoimenpiteitä.

##### **Lisätietoja varastointiolosuhteista**

Alhaisin varastointilämpötila: 15°C

Maksimaalinen varastointilämpötila: 25°C

#### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Käyttöohjeet etiketissä tulee huomioida.

### KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

#### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

##### **Haitallisiksi tunnetut pitoisuudet arvot**

CAS-nro.	Aine tai aineryhmä	ppm	mg/m <sup>3</sup>	k/cm <sup>3</sup>	Kategoria	Alkuperä
-	Boraatit	-	0,5		8 h	

##### **Lisätietoja raja-arvoista**

Altistumisen raja-arvot: Tietoja ei saatavilla

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Minatol Ergo 2 DV/ HR

Muutettu viimeksi: 11.02.2016

Materiaali-nro: 355

Sivu 4 / 8

#### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen



##### Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohteja

Riisu saastunut vaatetus. Pese kädet ennen taukoja ja työn päätyttyä. Syöminen ja juominen kielletty kemikaalia käsiteltäessä. Syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen on kielletty käytön aikana.

##### Silmien tai kasvojen suojaus

Käytä silmiensuojainta/kasvonsuojainta.

##### Käsien suojaus

Käsiteltäessä kemikaalisia aineita tulee käyttää vain CE-merkittyjä ja nelinumeroisella tarkistuskoodilla varustettuja kemikaalisuojakäsineitä. Kemikaalisuojakäsineet on valittava vaarallisten aineiden pitoisuuden ja määrän sekä työympäristön mukaisesti. Erityisessä käytössä suositellaan edellä mainittujen suojakäsineiden kemikaalienkestävyyden selvittämistä yhdessä käsinevalmistajan kanssa. Käytettävä testattuja suojakäsineitä DIN EN 374

Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi)

Käsinemateriaalin paksuus 0.2 mm

Tunkeutumisaika (maksimaalinen käyttöaika) 480 min

##### Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa suojavaatetusta.

##### Hengityksensuojaus

Käytä hengityksensuojainta, jos ilmanvaihto on riittämätön.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	nestemäinen
Väri:	väritön
Haju:	ominainen

#### Menetelmä

pH-arvo:	9.5 - 10.5
----------	------------

#### Olotilanmuutos

Sulamispiste:	ei määritely
Kiehumispiste ja kiehumisalue:	Tietoja ei saatavilla
Leimahduspiste:	Tietoja ei saatavilla

#### Syttyvyys

kiinteä:	ei sovellettavissa
kaasu:	ei sovellettavissa

#### Räjähdysominaisuudet

ei sovellettavissa

Räjähdyksrajat (alempi):	ei määritely
Räjähdyksrajat (ylempi):	ei määritely
Syttymislämpötila:	ei määritely

#### Itsesyttymislämpötila

kiinteä:	ei sovellettavissa
kaasu:	ei sovellettavissa

Hajoamislämpötila:	ei määritely
--------------------	--------------

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Minatol Ergo 2 DV/ HR

Muutettu viimeksi: 11.02.2016

Materiaali-nro: 355

Sivu 5 / 8

#### Hapettavat ominaisuudet

Ei paloa edistävää.

Höyrynpaine:

ei määritelty

Höyrynpaine:

ei määritelty

Tiheys:

1.008 - 1.018 g/cm<sup>3</sup> ASTM D 7777

Kiintotiheys:

ei sovellettavissa

Vesiliukoisuus:

täydellisesti sekoittuva

#### Liukoisuus muihin liuottimiin

ei määritelty

Jakaantumiskerroin:

ei määritelty

Dynaaminen viskositeetti:

ei määritelty

Kinemaattinen viskositeetti:

ei määritelty

Jatkuvuus aika:

ei määritelty

Höyryntiheys:

ei määritelty

Haihtumisnopeus:

ei määritelty

#### 9.2 Muut tiedot

Kiinteiden aineiden määrä:

ei määritelty

ei/ei

### KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

#### 10.1 Reaktiivisuus

Mitään vaarallisia reaktioita ei esiinny, kun tuotetta käsitellään ja se varastoidaan määräysten mukaisesti.

#### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili, kun se varastoidaan normaalissa ympäristölämpötilassa.

#### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tunneta mitään vaarallisia reaktioita.

#### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet: pakkanen. Suojaa auringonvalolta.

#### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Ei tietoja saatavissa.

#### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Tämä tuote ei sisällä vaarallisia aineita tai valmisteita, jotka tulisi vapauttaa normaaleissa ja hyvin suunnitelluissa oloissa.

### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

#### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

##### Akuutti myrkyllisyys

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

CAS-nro.	Aineosat				
	Altistumisreitti	Annos	Laji	Lähde	Menetelmä
26183-52-8	etoksyloitu dekanoli				
	suun kautta	ATE mg/kg	500		

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Minatol Ergo 2 DV/ HR

Muutettu viimeksi: 11.02.2016

Materiaali-nro: 355

Sivu 6 / 8

#### Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset

Vaurioittaa vakavasti silmiä.

Ihosyövyttävyyksi/ihoärsytys: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Herkistävät vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Elinlaskohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Elinlaskohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Aspiraatiovaara

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Muut tiedot

Luokittelu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti Tuotetta ei ole testattu.

### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

#### 12.1 Myrkyllisyys

Tuote ei ole: Ekotoksinen.

#### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tämän seoksen sisältämä pinta-aktiivinen aine noudattaa puhdistusaineita koskevassa asetuksessa (EY) nro 648/2004 säädettyjä biohajoavuuskriteereitä.

#### 12.3 Biokertvyvyys

Eliminoinnista/hajoamisesta ja bioakkumulaatiopotentiaalista käytettävissä olevien tietojen perusteella pitempiaikainen ympäristön vahingoittuminen ei ole todennäköistä.

#### Jakaantumiskerroin n-oktanoli/vesi

CAS-nro.	Aineosat	Log Pow
1303-96-4	Dinatriumtetraboraattidekahydraatti; booraksidekahydraatti	-1,53

#### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tunkeutuessaan maaperään tuote on mobiili ja voi saastuttaa pohjavettä.

#### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Seoksen aineet eivät täytä PBT/vPvB-kriteereitä REACHin, liitteen XIII mukaisesti.

#### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Sekoituksesta ei ole käytettävissä tietoja.

#### Muut tiedot

Vältettävä päästämistä ympäristöön.

### KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

#### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

##### Käsittely

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.

##### Käyttämättömän tuotteen jäteluokitus

200129 YHDYSKUNTAJÄTTEET (KOTITALOUSJÄTTEET JA NIIHIN RINNASTETTAVAT KAUPAN, TEOLLISUUDEN JA MUIDEN LAITOSTEN JÄTTEET), ERILLISKERÄTYT JAKEET MUKAAN LUETTUINA; erilliskerätyt jakeet (lukuun ottamatta nimikeryhmää 15 01); pesu- ja puhdistusaineet, jotka sisältävät vaarallisia aineita; vaarallinen jäte

##### Käytetyn tuotteen jäteluokitus

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Minatol Ergo 2 DV/ HR

Muutettu viimeksi: 11.02.2016

Materiaali-nro: 355

Sivu 7 / 8

200129 YHDYSKUNTAJÄTTEET (KOTITALOUSJÄTTEET JA NIIHIN RINNASTETTAVAT KAUPAN, TEOLLISUUDEN JA MUIDEN LAITOSTEN JÄTTEET), ERILLISKERÄTYT JAKEET MUKAAN LUETTUINA; erilliskerätyt jakeet (lukuun ottamatta nimikeryhmää 15 01); pesu- ja puhdistusaineet, jotka sisältävät vaarallisia aineita; vaarallinen jäte

#### Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Vesi (puhdistusaineen kanssa). Täysin tyhjennetyt pakkaukset voidaan luovuttaa hyötykäyttöön.

### KOHTA 14: Kuljetustiedot

#### Maakuljetus (ADR/RID)

##### 14.1 YK-numero:

Ei vaarallinen aine näiden kuljetussäännösten mukaan.

##### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Ei tietoja saatavissa.

##### 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

ei sovellettavissa

### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

#### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

##### **EU Kemikaaleja koskevat määräykset**

Luvat (REACH, liite XIV):

Erityistä huolta aiheuttavat aineet, SVHC (REACH, artiklan 59):

Dinatriumtetraboraattidekahydraatti; booraksidekahydraatti

Käyttörajoitukset (REACH, liite XVII):

Merkintä 30: Dinatriumtetraboraattidekahydraatti; booraksidekahydraatti

##### **Muut tiedot**

Huomioitava: Pesuaineista annettu asetus (EY) N:o 648/2004, 850/2004/EC, 1107/2009/EC, 649/2012/EC.

##### **Kansalliset määräykset**

Vesistövaarallisuusluokka (D):

2 - vettä vaarantava

#### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tämän seoksen aineille ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarvioiteja.

### KOHTA 16: Muut tiedot

#### **Muutokset**

Tämä tiedote sisältää muutoksia edelliseen versioon kohdassa (kohdissa):

2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.

#### **Lyhenteet ja akronyymit**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

#### **H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto (numero ja koko teksti)**

H302

Haitallista nieltynä.

**Käyttöturvallisuustiedote**

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

**Minatol Ergo 2 DV/ HR**

Muutettu viimeksi: 11.02.2016

Materiaali-nro: 355

Sivu 8 / 8

H315	Ärsyttää ihoa.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H360FD	Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä.
H400	Erittäin myrkyllistä vesieliöille.
H412	Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

**Muut tiedot**

Tämän turvallisuustiedotteen tiedot vastaavat pahaan tietämyksemme mukaisia tietoja painamishetkellä. Tietojen on tarkoitus antaa teille neuvoja tässä käyttöturvallisuustiedotteessa mainitun tuotteen turvallisesta käsittelystä sitä varastoidessa, työstettäessä, kuljettaessa ja hävitettäessä. Tietoja ei voida soveltaa muihin tuotteisiin. Jos tuote sekoittuu tai sitä työstetään muiden materiaalien kanssa, tai tehdään työstettäessä, ei tämän turvallisuustiedotteen tietoja, jos ei varmasti toisin osoiteta, voida soveltaa niin valmistettuun uuteen materiaaliin.

*(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)*